

ЗАСЕДАНИЕ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО СТАНДАРТУ INLAND ECDIS 6-7 МАРТА 2006 ГОДА Б МАЙНЦ, ГЕРМАНИЯ

Заседание проходило в помещении Юго-западного Управления водных путей и судоходства. На заседании были рассмотрены вопросы:

- кооперации с ЕС в части Директивы 2005\44\ЕС
- структура издания 2.0 стандарта Inland ECDIS
- обсуждение предложений по тексту разделов 1, 2, 2а, 3, 4 и 5, принятие окончательной текстовой стандарта
- представление программного окружения цифровых частей стандарта Inland ECDIS.

По структуре издания 2.0 стандарта Inland ECDIS выступил Йорг Фогель (председатель группы экспертов), который представил в своей презентации следующую информацию:

Нынешнее издание 1.02 должно быть в будущем заменено на новое в связи с изменениями, произошедшими за последние 3 года:

- *Проект COMPRIS вышел с предложением внести поправки в стандарт Inland ECDIS, направленные на улучшение планирования плавания.*
- *Кооперация между Северной Америкой (в основном США), Россией и Европой в части стандарта Inland ECDIS привела к улучшению и гармонизации единых правил кодирования ЭНК ВС, описанных в «Руководстве по кодированию ЭНК ВС» специальной группой, названной Гармонизационная группа по ЭНК ВС.*
- *Нынешний стандарт Inland ECDIS частично базируется на стандарте МГО S-57, издание 3.0. МГО в настоящее время использует издание 3.1 стандарта S-57 и разрабатывает новую версию, названную S-100, и новую спецификацию на производство ЭНК, названную S-101. S-100 и S-101 будут соответствовать системе геопространственных стандартов ISO. Это означает, что будут введены новые структуры и термины. Стандарт Inland ECDIS должен быть адаптирован к этому новому подходу, чтобы избежать несовместимости в будущем и получить признание со стороны МГО.*
- *Директива 2005\44\ЕС (Директива РИС) требует принятия стандарта Inland ECDIS до 20 октября 2006 года. Если будет существовать только издание 1.02, то будет принят технически устаревший и ограниченный подход.*

Задача группы технических экспертов Inland ECDIS – сделать процедуру поддержания стандарта Inland ECDIS более легкой. Поддержание является проблемой по причине того, что внесение поправок, небольших изменений или исправление ошибок всегда должно быть одобрено политическими органами, такими как ЦКСР, Дунайская комиссия или ЕЭК ООН. Это занимает слишком много времени и затрудняет развитие стандарта. По этой причине отдельные части стандарта будут храниться в цифровой форме и смогут

поддерживаться на уровне современности и корректироваться гармонизационной группой в части ЭНК ВС и группой экспертов в части стандарта Inland ECDIS. Бумажные версии нужны будут только для того, чтобы показать политическим органам состояние этих частей на момент их принятия – а не как частей стандарта Inland ECDIS.

Каждый раздел нынешней версии стандарта Inland ECDIS ссылается на соответствующий морской стандарт ECDIS. Поскольку МГО заменила Дополнение А Приложения А S-57 на S-62 «Коды производителей ЭНК», будет логичным создать новый раздел 2а «Коды производителей и водных путей».

Для обеспечения должного поддержания было решено иметь дополнительно «Коды (официальных) производителей» в живом цифровом виде как части стандарта Inland ECDIS, поддерживаемой Группой экспертов Inland ECDIS. Бумажный документ «Состояние кодов производителей и водных путей» нужен только для того, чтобы показать политическим органам состояние этой цифровой части на момент принятия - а не как части стандарта Inland ECDIS.

В связи с тем, что «Руководство по кодированию ЭНК ВС» является более подробным документом, чем Дополнение А Приложения В «Использование каталога объектов ЭНК ВС» и позволяет производить унифицировано кодируемые ЭНК ВС, оно должно заменить это дополнение. Другим преимуществом является тот факт, что начальными точками для правил кодирования всегда служат сущности реального мира.

В целях обеспечения поддержания было решено иметь «Руководство по кодированию ЭНК ВС» в живом цифровом виде как части стандарта Inland ECDIS, поддерживаемой Гармонизационной группой. Бумажная версия также будет нужна только для того, чтобы показать политическим органам состояние этой цифровой части на момент принятия - а не как части стандарта Inland ECDIS.

*Подход МГО к будущему стандарту S-57 требует заменить каталог объектов со всеми возможными комбинациями значений объектов и атрибутов на **каталог элементов** (т.е. в будущем объекты будут называться элементами). Было принято решение взять все комбинации объектов и атрибутов, которые используются в «Руководстве по кодированию» и создать на их основе каталог элементов.*

В целях обеспечения поддержания было решено иметь каталог элементов в живом цифровом виде как части стандарта Inland ECDIS, поддерживаемой Гармонизационной группой. Бумажная версия будет нужна только для того, чтобы показать политическим органам состояние этой цифровой части на момент принятия - а не как части стандарта Inland ECDIS.

МГО также решило, что будущая спецификация на производство ЭНК, являющаяся чисто технической инструкцией для производителей ЭНК, будет выпущена отдельным стандартом S-101. Поэтому будет правильным сделать ее отдельной частью также и в стандарте Inland ECDIS.

В целях обеспечения поддержания она также будет в виде отдельной цифровой части, а бумажная версия – только для согласования и утверждения в политических органах.

Такие же предложения и в отношении библиотеки отображения.

Цифровые части стандарта Inland ECDIS будут публиковаться на сайте <http://ienc.openecdis.org>. Все дополнительные рекомендации по стандарту Inland ECDIS, которые не являются частями стандарта должны публиковаться на другом сайте. Открытый форум ECDIS (<http://www.openecdis.org>) должен служить платформой для таких рекомендаций.

Каким же образом измененная структура стандарта Inland ECDIS, издание 2.0, сочетается с новым подходом МГО к будущему S-57?

- *МГО планирует учредить реестр с несколькими регистрами на сайте. Это является следствием согласования стандарта S-57 с геопространственными стандартами ISO.*
- *Один из этих регистров зарезервирован для ЭНК ВС. Он будет содержать Словарь Элементов Данных со всеми дополнительными элементами, атрибутам и их значениями для ЭНК ВС.*

Каталог элементов со всеми возможными комбинациями элементов и значениями атрибутов состоит из выборки из различных регистров.

Для ЭНК ВС эти выборки в основном будут из Гидрографического регистра и Регистра ЭНК ВС.

В заседании принял также участие советник Секретариата Дунайской Комиссии (ДК) по навигационным вопросам г-н А. Вдовиченко.

Представитель Секретариата проинформировал рабочую группу о решениях, принятых на последнем заседании Рабочей группы по техническим вопросам, в части, касающейся стандартов РИС, а также о проделанной работе по переводу предыдущей версии 1.02 стандарта "Inland ECDIS" на русский язык и адаптации его к требованиям Дунайской Комиссии.

При выполнении этой работы, считывании текста стандарта на трёх языках, они обнаружили некоторые неточности и пропуски. По мнению Секретариата ДК, эти замечания могут быть экспертам полезны. Представитель Секретариата ДК передал CD ROM с текстами стандарта на трёх языках, а также сводную таблицу замечаний.

Представитель ДК проинформировал присутствующих о готовности Секретариата выполнить перевод всего стандарта на русский язык, как только его окончательная версия будет получена.

Он также отметил, что следует разрешить ряд проблем, которые возникают при адаптации стандарта к требованиям ДК. Прежде всего, по мнению Секретариата ДК, стандарт должен быть ещё более универсальным. В стандарте должны быть ссылки, например, на некоторые документы и рекомендации ДК.

В нём, также следует отражать некоторые, традиционные для Дуная скалы или типы плавсредств, а также знаки, которые появляются или могут появиться в правилах плавания. Например, новый сигнальный знак «А.4.1 – Запрещение

встречи и обгона, касающееся только составов», который в ближайшее время будет введен в правила плавания и в ДК и в ЕЭК ООН.

По мнению представителя Секретариата ДК, следует подумать, каков возможный диапазон действий со стандартом, кто эту узко профессиональную работу мог бы выполнять. Он также отметил, что было бы весьма полезно, получить рекомендации по затронутым проблемам от экспертов не только ДК, но и экспертов рабочих групп "Inland ECDIS" и "Форум ГИС Дунай".

При обсуждении предложений по тексту разделов 1, 2, 2а, 3, 4 и 5 стандарта были распространены материалы участников группы экспертов. Российскую позицию представлял В. В. Секачев. Он еще раз огласил свои замечания и предложения по корректуре текста стандарта, которые в общем виде сводились к следующему:

Раздел 1

- Исключить упоминание о том, что Inland ECDIS (СОЭНКИ ВС) должна иметь высокий уровень надежности и доступности, такой же как и у других средств навигации, но только в навигационном режиме. Распространить это требование на любые режимы работы СОЭНКИ ВС, как требование к навигационному судовому оборудованию (независимо от режима работы). (Пункт 1с)
- Исключить упоминание о том, что СОЭНКИ ВС может выпускаться только для работы в информационном режиме, а указать что может выпускаться для работы в обоих режимах, т.к. СОЭНКИ ВС разработанная для работы только в информационном режиме без сопряжения с датчиками информации и навигации не может называться СОЭНКИ по определению, а фактически будет являться обычным выюером (смотрелкой карт) (Пункт 1d).
- Откорректировать определение СОЭНКИ ВС добавив в него средства позиционирования и отображение дополнительной информации, связанной с безопасностью плавания (Пункт 2.1а).
- Отредактировать определение ЭНК ВС добавив необходимость содержания в ней информации, необходимой для безопасного плавания (Пункт 2.1b).
- Исключить упоминание о том, что карта может создаваться специально для использования в навигационном режиме – такого определения или типа карт нет. Все карты создаются для обеспечения безопасности плавания по ВВП об этом и нужно написать (Пункт 3.1 с, d).
- Отредактировать пункт по отличию информации карты и корректуры (Пункт 3.2.f).
- Отредактировать пункт 4.1 b по размерам дисплея, чтобы навигационный режим и информационный режим не выдвигали противоречивые требования, так как выше мы уже сказали о том, что СОЭНКИ ВС не может быть разработана только для работы в информационном режиме. По этой же причине противоречивости режимов предлагается исключить пункт 4.2.
- Отредактировать пункт 4.3, добавив возможность ориентации карты как по курсу, так и на север по усмотрению судоводителя, а также возможность отображения относительного или истинного движения судна и независимо от режима работы (навигационный или информационный). Обязательность выполнения требований отображения карты и судна на экране может регламентироваться местными правилами плавания, а не техническими возможностями системы.

- Исключить требование о том, что радар должен иметь наивысший приоритет при отображении, по сравнению с картой, и что радарная информация должна отображаться только в относительном варианте движения и только с ориентацией по курсу (Пункт 4.5 а).
- Добавить в пункте 4.5 d, что радарная информация не должна ухудшать информацию отображаемой карты.
- Добавить в пункте 4.6 с, что судоводитель выбирает безопасную изобату из числа тех, что оцифрованы на карте.
- Исключить запрет использования ориентации карты по северу и истинного движения в навигационном режиме работы СОЭНКИ ВС (Пункт 5.2 d).
- Исключить автоматическое отключение карты в случае ее несовпадения с радарной картинкой, заменив отключение на аларм, т.е. звуковое и/или световое предупреждение. Автоматическое отключение карты, например, в случае масштабного несовпадения картинок может привести к фатальным последствиям, так как радар, оставшись один, может неадекватно отображать информацию, например, под пролетами мостов и т.д.

Все предложения были внимательно выслушаны, но в каждом случае встречали возражения со стороны участников. В окончательной версии стандарта на сайте можно посмотреть, что подавляющее большинство российских замечаний и предложений не было принято.
